Harriet Irving Library
University of New Brunswick

Les Dalles Bureau de Poste Dalles


# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO — EDMUNDSTON, N. B., 10 MARS, 1932. — DIX-NEUVIEME ANNEE No. 10

## Nouvelles Sportives d'ici et d'ailleurs

*LES "BRUINS" SONT DEFA TS A ED'STON*

Le club de hockey d'Edmundston a enfin mis fin à la série de victoires des Bruins de Van Buren vendredi soir, dans sa seconde rencontre avec cette équipe, à l'aréna Bachelor. Les joueurs locaux l'ont emporté par un score de 7 à 3.

La joute fut rapide et intéressante à voir. Nos joueurs, qui vont toujours s'améliorant sous la direction compétente de leur nouveau capitaine, "Copie" Leblanc, ont montré de l'endurance et plus de tact; cet effort vers le jeu d'ensemble amena des résultats, puisque cinq des points furent enregistrés sur des passes bien exécutées.

Les Bruins sont également rapides à l'avant, mais on ne trouve pas sur leurs rangs de défense solide.

ALIGNEMENTS

VAN BUREN: — But: Cyr; défenses: Daigle, Nadeau; avants: Bertelsen, Burgess, Azzie, Smith, Michaud.

EDMUNDSTON: — But: Doc Hébert; défenses: "Copie" Leblanc, Miller, Fred Fournier; avants: Gagné, Geo. Fournier, Gérald Fournier, Fullerton, David, Mac Fournier.

SOMMAIRE

Première période: — 1, Van Buren, Nadeau; — 2, Ed'ston, David (Leblanc).

Deuxième période:—3, Ed'ston, Leblanc; — 4, Ed'ston, Leblanc; — 5, Van Buren, Daigle; — 6, Van Buren, Daigle (Bertelsen); — 7, Ed'ston, Mac Fournier (Fullerton et David); — 8, Ed'ston, Miller (David); — 9, Ed'ston, Gérald Fournier (Geo. Fournier et Leblanc).

Troisième période: — 10, Ed'ston, David (Miller).

Les étoiles de la soirée furent: "Copie" Leblanc, Fred Fournier et Miller, pour Edmundston: Daigle, Nadeau et Burgess, des Bruins.

*LES "PULP" EN AVANT D'UN POINT*

L'équipe "Fraser Pulp" mène maintenant dans la série de détail pour la coupe Michaud, ayant l'avantage d'un point sur "Fraser Paper" de Madawaska.

La partie de lundi soir, en effet, a donné le résultat de 2 à 1, et l'on se souvient que celle de la semaine dernière s'était terminée au score de 3 à 3.

L'assistance était peu nombreuse, car on croyait généralement que la joute n'aurait pas lieu, à cause de la température peu favorable; la glace était cependant assez bonne, et la joute ne manqua pas d'intérêt.

Hector Lévesque fut, sans contredit, l'étoile de la dernière joute; il brilla particulièrement dans la dernière période, alors qu'il harassa de ses lancers le valeureux gardien des buts américains, réussissant, à la fin par compter le point décisif.

Mac Fournier joua aussi une excellente partie.

En première manche, alors que les deux équipes étaient prises dans une forte mêlée devant les buts de Pérusse, celui-ci sortit de son filet pour le protéger, mais, Fullerton le contourna avec la rondelle et scora le premier point.

La deuxième période laissa les choses dans le même état, mais, dès les débuts de la dernière, Geo. Fournier égalisait le pointage, laissant à la rapidité de Lévesque le soin de faire pencher la balance de son côté. On a remarqué que, celui-ci a prêté attention plus que d'habitude aux passes.

S. Watters de Madawaska arbitrait, tandis que "Copie" Leblanc servait de coach au "Fraser Pulp".

*LE C N.. R. SUBIT UNE AUTRE DEFAITE*

L'équipe de la Police locale et provinciale a remporté la victoire par 7 à 3, sur celle des employés du C. N.R., vendredi soir, après la joute de Van Buren-Edmundston.

Le sergent James brilla particulièrement dans les buts policiers.

*RECTIFICATION*

Pour faire plaisir à certain joueurs des garagistes, nous croyons bon de leur donner les explications que nous a fourni l'arbitre officiel de la dernière partie entre ceux-ci et les Marchands au sujet du score 4-1 au lieu de 4-3.

L'arbitre nous a dit que le dernier point des garagistes avait pénétré dans les buts des Marchands trente-cinq minutes après le commencement de la dernière période, ainsi trop tard pour compter; l'avant-dernier point avait été enrégistré alors que les Garagistes avaient sept hommes sur la glace, ce qui est contraire aux règlements internationaux. Prière de prendre note de ces explications.

### Les QUILLES

Après avoir fait partie nulle dernières "Millionnaires" la semaine dernière, les joueurs du C. N. R. ont perdu deux parties samedi, l'une aux mains des Fraser Office, par la faible marge de 7 quilles, l'autre avec les "Ramblers", par une différence encore moindre, soit 4 quilles.

Dans ces deux dernières rencontres, de part et d'autres, aucun des joueurs ne réussit à s'accréditer de score élevé et les pointages furent plutôt bas.

## AVIS A NOS ABONNES

*M. Rosario Lebel d'Edmundston est autorisé à percevoir les renouvellements et les abonnements nouveaux pour "Le Madawaska" et tout autre compte qui nous est dû.*

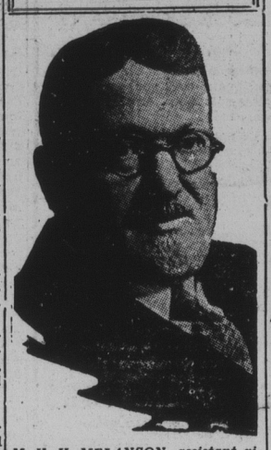
*"LE MADAWASKA"*

REMERCIEMENTS

Les organisatrices de la soirée de cartes de vendredi dernier, 4 mars, remercient toutes les personnes qui ont bien voulu les encourager de toutes façons.

M. Léonide Picard fut le gagnant du $2.50 donné comme prix d'assistance.

## 43 ANS AU C.N.R.



*M. H. H. MELANSON, assistant vice-président du traffic au Canadien National, dont la retraite, après 43 ans de service, devenait effective hier. Cet Acadien distingué, qui avait ses quartiers-généraux à Montréal, est citoyen de Moncton N.-B.*

## ELLE S'ETEINT A UN AGE AVANCE A LILLE, Maine

FEU Mme MAXIME LEVASSEUR

Lille, Me. (C. V.-B.) — Mme Maxime Lévasseur, née Julie Sirois, a trepassé à sa demeure, à Lille, lundi après-midi, 29 février, après une maladie de deux semaines. Elle était âgée de 74 ans, et native de Van Buren. Depuis 52 ans, elle demeurait à Lille.

Les funérailles ont eu lieu dans l'église Notre-Dame du Mont Carmel, jeudi matin. Le rév. Père Menard, curé, célébrait la messe de Requiem. L'église était remplie de parents et d'amis de la défunte. Les restes mortels furent inhumés dans le cimetière paroissial, les porteurs étant les quatre fils de la défunte: MM. Alfred, William, et Paul Lévasseur de Lille, et Louis Lévasseur, de Andover, Mass.

La défunte laisse encore pour pleurer sa perte un autre fils, M. Xavier Lévasseur de Lille, et cinq filles: Mesdames Joseph H. Parent, de Ste-Anne de Madawaska, Vivian Dubé, de Lawrence, Mass., Paul Dumont de Van Buren, David Cantin de Manchester, N. H., et Joseph Ouellet d Cambridge, Mass.

Nos sympathies à la famille en deuil.

## OPTIMISTE

*Le T. Hon. WINSTON CHURCHILL, homme d'Etat réputé en Angleterre, actuellement en visite au Canada, qui prétend qu'on doit compter sur la Conférence impériale à Ottawa cet été, pour des résultats très favorables.*

## Mme L. A. PARENT SUIT SON EPOUX DANS LA TOMBE

Une triste nouvelle nous est parvenue hier matin lorsque nous apprenions la mort si inattendue de Mme L. A. Parent de St-Léonard. La défunte, née Marie Bourgoin, était âgée de 60 ans et 9 mois.

Mme Parent perdit son époux le 17 janvier dernier et il semble que sa grande peine lui fut fatale. La défunte laisse une fille adoptive, Mme Thaddée D. Hébert, d'Edmundston, et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi matin dans l'église paroissiale de St-Antoine de St-Léonard, à 9.30 heures.

Nos sympathies à la famille en deuil.

LEGER ACCIDENT

Ste-Anne de Madawaska, (D.N.C.) — Alors qu'un groupe de jeunes gens s'amusaient à glisser en traineaux-doubles, dans la côte de l'Eglise, avant la prière du soir, les occupants du traineau-conducteur perdirent contrôle, et celui d'arrière, continuant sa course, alla collisionner avec un poteau de téléphone.

Malgré la forte secousse ressentie, comme on se l'imagine, M. Firmin Pelletier fut le seul des occupants à recevoir quelques blessures à une jambe, les autres en étant quittes pour une fière peur, et s'en tirant indemnes.

## LA DOUANE FERA PARTIE DE LA GENDARMERIE

*Le surintendent H. Junket, de la gendarmerie à cheval du Canada en Alberta devient commissaire en charge de la section du Nouveau-Brunswick. — Le major-général H. H. MacBrien, chef-général du service.*

ECONOMIE D'UN DEMI-MILLION

Otawa, 5. — Le gouvernement a décidé de transférer le service préventif du revenu national à la gendarmerie à cheval du Canada, réalisant ainsi une économie de plus d'un demi-million de dollars par année.

Les 250 hommes du service de la douane feront à l'avenir partie de la gendarmerie.

Dans le transport, on comprend aussi tous les bateaux patrouilleurs du gouvernement dans le St-Laurent sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique. Le chef-général du service annexé sera le major-général J.-H. MacBrien, chef de la gendarmerie à cheval du Canada.

Le surintendent H. Junket, de la division "K", de la gendarmerie à cheval du Canada, ci-devant en service à Lethbridge, Alberta, prendra charge du service préventif des Douanes canadiennes, section des provinces maritimes, le 1er avril, date à laquelle ce changement entrera en force. Les quartiers-généraux de cette section seront à Halifax, N.-E., a-t-on annoncé.

## LEUR RESIDENCE RASEE PAR LE FEU A ST-LEONARD

TRAVAIL HASARDEUX

St-Léonard, (C. V.-B.)—La demeure de M. et Mme F. Tardif, de cette ville, a été rasée par le feu, jeudi matin, avec une perte de $5,000.

Cette grande bâtisse de deux étages, était l'une des mieux construites à St-Léonard et elle fut détruite comp'ètement, en peu de temps. Les habitants de cette demeure, comprenant M. et Mme Tardif, leur fille, Mlle Gertrude Tardif, deux enfants, et deux personnes âgées, eurent juste le temps de se faire une sortie, peu de temps après que les flammes eussent été découvertes au second étage.

Tous étaient couchés, et s'échappèrent avec quelques vêtements et effets personnels, dont la presque totalité fut consumée par le feu.

Un hydrant gelé empêcha les pompiers de faire un travail effectif dans leur tentative pour sauver une partie de la maison. Les pertes sont partiellement couvertes par l'assurance.

Des résevoirs à gazoline avoisinants contenant plusieurs mille gallons d'essence furent un grand danger.

MONTREAL

*Naissance* —

—M. et Mme J. Réal Morel de Montréal font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 25 février, baptisée sous les prénoms de Marie, Marthe, Fernande. Parrain et marraine: M. J. W. Morel, M.A.L., de Ste-Rose-du-Dégelé, et Mlle Noela Côté, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

*Lettre ouverte*

## EST-CE LE RETOUR A L'ESCLAVAGE ?

M. le rédacteur,
"Le Madawaska"
Edmundston, N. B

Monsieur : —

Accordez-moi l'hospitalité de quelques lignes dans votre journal pour me permettre de protester contre une certaine mesure que notre Conseil de ville vient de mettre en force et qui, d'après moi, est une injustice envers la classe ouvrière de la ville d'Edmundston.

Comme membre d'une Fraternité canadienne et membre du comité des griefs il est de mon devoir de protester au nom de la classe ouvrière contre la dernière décision prise par notre Conseil de ville: celle de faire travailler des employés de la ville, 12 heures par jour, quand nous savons qu'il y a des gens sans emploi, qui possèdent les qualifications requises pour remplir la position vacante à l'écluse de la Rivière-Verte.

Si la journée de 12 heures est le seul remède que nos échevins ont été capables de trouver pour remédier à la crise du chômage en notre ville, il me semble que ce serait charité leur faire en leur apprenant qu'il y a de meilleurs remèdes que celui-là et qui sont moins dangereux pour ceux qui ont faim.

Pour moi, ce n'est pas le temps de penser à retourner à l'esclavage en faisant travailler l'ouvrier 12 heures par jour avec des gages de crève-faim; et ce n'est pas en diminuant le nombre de ses employés et faisant travailler ceux qui restent, 12 heures par jour, que notre conseil de ville remettra la prospérité dans les foyers des contribuables.

Espérant que le petit nombre de nos échevins qui ont à coeur le bien-être de la classe ouvrière protestera en assemblée contre cette dernière mesure, je demeure,

Votre tout dévoué,

FRATERNITE

9 mars, 1932.

## LE N.-BRUNSWICK EXPORTERA SON BOIS EN ITALIE

*Le pays de Mussolini reprendrait ses importations de bois du Nouveau-Brunswick — Arrêt dû à la concurrence de l'Autriche.*

L'EPINETTE

Moncton, 7. — D'après les hauts fonctionnaires du Canadien National l'Italie projette de reprendre ses importations de bois du Nouveau-Brunswick, arrêtées il y a près de vingt-cinq ans. Le "Board of Trade" de Saint-Jean, N.-B., a reçu avis de A. B. Muddiman, commissaire Canadien du Commerce à Milan, que l'un des plus gros importateurs de bois de Gênes désire se mettre en relation avec des exportateurs Canadiens d'épinette.

Il ya vingt-cinq ans, l'Italie importait de grosses quantités d'épinette du Nouveau-Brunswick, mais ce commerce avait diminué à cause de la concurrence trop forte faite par l'Autriche. Le bois importé du Canada servait pour des solives et dans la confection de boites d'emballage à claire-voie.

## DOUBLE DECES A VAN BUREN

*Mme William Lajoie succombe après plusieurs mois de maladie. — Mme Achille Madore meurt à l'âge de 82 ans.*

UN ACCIDENT

Van Buren (D.N.C.) — Mme William J. Lajoie, née Agnès Clavette-Bourgoin est décédée en cette ville, vendredi dernier à sa demeure sur la route de Caribou. Elle souffrait de maladie grave depuis quatre mois. Elle était âgée de 59 ans.

Outre son époux, elle laisse dans un grand deuil trois filles, Rose Bourgoin de Caribou, Mme Ida Laforge, et Mme Joseph St-Amant de St-Léonard; deux fils, Antoine et Paul Bourgoin; une soeur, Mme Paul Gervais de St-Léonard; quatre frères, Alphonse, Antoine et Paul Clavette de St-Léonard, Bélonie d'Edmundston.

La défunte étant native de St-Léonard, les funérailles ont eu lieu lundi matin à neuf heures dans l'église de cette paroisse.

L'abbé B. Saindon, curé, chanta le service assisté des abbés C. J. Cyr et L. A. Martin comme diacre et sous-diacre. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

Les porteurs étaient les quatre fils de son époux, Emile, Abel, Willie et Philippe Lajoie, et les deux frères de la défunte, Paul et Antoine Clavette.

Mme Lajoie était une personne très estimée dans notre ville. Elle faisait partie de la Société des Dames de Ste-Anne. — Nos condoléances.

Les funérailles de Mme Achille Madore décédée à la demeure de son fils Arthur, mardi dernier, ont eu lieu vendredi matin dans l'église St-Bruno. Le Rév. Père St-Martin chanta le service assisté des Rév. Pères Fournier et Forestier comme diacre et sous-diacre.

La défunte était l'une des plus vieilles personnes de cette ville; elle était âgée de 82 ans. Elle était aveugle depuis plus de trente ans mais jouissait néanmoins d'une bonne santé jusqu'à quelques jours avant sa mort.

Elle était membre de la société des Dames de Ste-Anne.

Mme Paul Cormier de cette ville a été victime d'un accident dimanche soir. Elle tomba sur le trottoir glissant et se fractura une jambe. Elle fut transportée à l'Hôpital de Presqu'Isle lundi.

## INCENDIE A MADAWASKA, Me

Vendredi soir dernier, les pompiers volontaires de Madawaska, Me, étaient appelés vers 11.30 heures à la résidence de M. Jos. Hébert, où le feu venait de se déclarer.

Cette maison étant située dans le voisinage de l'Ecole Evangeline, une foule nombreuse se trouva rendue sur les lieux en un rien de temps.

Les occupants durent se sauver en vêtements de nuit, et la maison fut une perte complète. Le feu fut contrôlé vers minuit.

Les pertes ne sont couvertes qu'en petite partie par l'assurance.

On croit qu'un poêle surchauffé fut cause de l'incendie.

## ST-DAVID, Me

—Miles Irène, Emélia et Yvonne Cyr recevaeint dimanche dernier un groupe d'amis comprenant 175 personnes.

La soirée fut très agréable pour tous, et l'on se divertit à souhait. La musique était fournie par Mlle M. Daigle, au piano, E. Daigle, Mme P. Beaulieu, Mme E. Cyr, Solyme Azzard, Gilbert Beaupré, banjo, MM. Edmond Michaud, L. Michaud, Léonard Thériault, L. Gagnon, A. Cyr et E. Cyr, violons. Il y eut chant par Mlle I. Cyr, A. Cyr, Emile Hébert, Phydime Morin, H. Lang, Arthur Cyr, E. Martin; gigues par Mlles Cécile Daigle et Annie Morin, MM. W. Fournier, F. Therrien, J. Daigle, F. Beaulieu ,D. Daigle, E. Ouellet, A. Cyr, Pat. Cyr, R. Pelletier; rigolon par Mme Hubald Cyr, avec M. Léo Cyr, arrivant d'un voyage en Floride, avec un joli costume qu'on ne peut oublier. Tous se retirèrent à une heure avancée emportant un heureux souvenir de la veillée.

## LA CHASSE A L'OURS N'EST PLUS PRIMEE

DEFENSE DE CHASSER LE RENARD ARGENTE

La Gazette Royale du 10 février dernier nous apprend que le gouvernement a décidé de discontinuer le paiement d'une prime pour l'abattage des ours, dans notre province.

Une prime de $3.00 par tête sera payée aux chasseurs qui tueront des chats sauvages, et une royauté de 25 sous pour chaque peau de chat sauvage.

Le garde-chasse du comté, M. Octave King de St-Jacques, nous prie d'attirer l'attention du public sur la sous-section 2, de la section 53 de la Loi de chasse qui défend à toute personne autre que le propriétaire ou son représentant autorisé, de chasser, tirer avec une arme à feu, tuer ou détruire les renards argentés.

Celui qui viole cet article de la loi est passible d'une amende minimum de $50.00, maximum $100.00, ou deux mois de prison.

## LA FERMETURE DE NOS MAGASINS

LE SOIR

Les marchands de la ville d'Edmundston se sont réunis dimanche dernier, dans l'après-midi, pour discuter la fermeture des magasins le soir. Tous les principaux marchands étaient présents. Quelques-uns étaient en faveur de continuer à ouvrir leurs portes trois soirs par semaine, mais la majorité opta pour deux soirs seulement et tous se rallièrent à cette idée.

Ainsi donc, les magasins de la ville ne sont maintenant ouverts que les jeudis et samedis soirs. Cette mesure a été adoptée par principe d'économie car il a été constaté que depuis plusieurs mois, dans nombre de cas ,les ventes de la soirée sont à peine suffisantes pour payer les dépenses.

Les marchands sollicitent la coopération du public acheteur et demandent à leurs clients et au public en général de s'efforcer de faire leurs emplettes durant la journée.

A la fin de cette assemblée, les principaux marchands ont organisé une Association des marchands-détaillants de la ville qui se réunira tous les mois pour étudier les problèmes du commerce local. Les organisateurs demandent à tous les marchands de se grouper pour travailler dans l'intérêt général .

UN EXEMPLE A SUIVRE

La circulation des autos en hiver devient de plus en plus populaire et il est important que les municipalités et les paroisses envisagent cette question avec sérieux dans l'avenir.

Dans le comté de Madawaska, le seul bout de route qui est resté ouvert à la circulation cet hiver, est celui d'Edmundston à St-Basile. Il convient de féliciter les conseillers de cette paroisse et tous ceux qui ont contribué à ce résultat, en particulier M. Ned Fournier qui s'est appliqué d'une façon spéciale à entretenir la route.

FAIRE-PART

—M. et Mme Jean A. Albert font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille le 8, baptisée le même jour, Marie, Thérèse, Monique. Parrain et marraine: M. et Mme Frank Lebel; porteuse, Mme Cyrille Guérette.

## UNE CULBUTE DANGEREUSE

Pittsfield Mass., (Communiqué)— Deux frères jumeaux, MM. Ronaldo et Armand Séguin, bien connus dans le Madawaska, particulièrement à St-David, Me, se sont jetés dans une rivière avec leur automobile et ont échappé de près à la mort.

Les victimes de l'accident se rendaient chez leur frère, M. Claude Séguin, 485, Hubbard St., lorsque, voulant détourner un chien qui se lançait à l'avant de leur machine, ils devièrent de la route, et arrivèrent dans une rivière. Vingt minutes s'écoulèrent avant que quelqu'un put porter secours aux malheureux automobilistes dont la tête seule submergeait et qui se trouvaient dans l'impossibilité de se dégager de leur voiture. Une ambulance fut appelée en toute hâte, et on les transporta à l'hôpital, où, s'ils ont vu la mort de près, leur état est maintenant hors de danger.

La machine remorquée de la rivière était toute en pièces.

## ST-LEONARD

—St-Leonard, (D.C.S.) — M. et Mme Gill Titus sont partis pour un voyage de quelques semaines pour visiter Montréal et Ottawa.

—M. G. T. Kennedy d'Edmundston était en visite chez M. A. J. Gervais dimanche dernier.

—Miles Sylvia et Anita Gagnon d'Edmundston visitaient leur oncle M. F. A. Tardif dimanche dernier.

—M. Albert Rice d'Edmundston était de passage ici mardi par affaires.

—Mme Denis Daigle actuellement à l'hôpital de Campbellton, se remet très bien de son opération.

—M. Léo Roy au service de la Banque Provinciale à Montréal, a passé la semaine chez sa mère Mme Fred A. Roy.

## VICTIME D'UN ACCIDENT D'ARME A FEU, IL EXPIRE

A L'HOPITAL DE CARIBOU

North Lyndon, Me. (C. V.-B.) — Les funérailles de feu Aristide Vermette, dont la mort est survenue mercredi soir à l'hôpital Cary de Caribou, où il avait été transporté lundi le 22 dernier, à la suite d'une décharge accidentelle d'arme à feu, ont eu lieu samedi matin, dans l'église Sacré-Coeur de North Lyndon. Le service fut célébré par le rév. Père Fermandin, curé. Les porteurs étaient : MM. Thomas Chalout, Roland Baron Jacob Bouchard, et Emery Santerre, tous Chevaliers de Colomb, dont le défunt était confrère.

La perte de M. Vermette est vivement ressentie dans sa localité, et sa mort était inattendue, provenant de la décharge accidentelle d'un revolver, dans sa maison, alors qu'il était à faire ses préparatifs pour une excursion de chasse.

Il était vétéran de la Guerre mondiale.

M. Vermette était né à North Lyndon (Sacré-Coeur), le 30 avril, 1899. Lui survivent: son épouse, deux filles, Muriel et Rita, sa mère, quatre frères, MM. Thomas de Lewiston, Gédéon G. de Grand'Isle, Léon J. et Samuel de Sacré-Coeur, cniq soeurs, Mme Fred Rossignol, Mme Léo Thibodeau, Mlle Aline Vermette, de Caribou, et Mlle Dorilda Vermette de Manchester, N. H.

A la famille Vermette, "Le Madawaska" présente ses sympathies.

## ELLE SUCCOMBE APRES HUIT ANS DE MALADIE

Madame HUBALD CLAVETTE

St-Basile, — Dame Jeanne Bourgoin, épouse de M. Hubald Clavette de St-Basile, s'est éteinte mardi à l'âge de 32 ans. Elle était malade depuis plus de huit ans à l'Hôtel-Dieu de cette paroisse.

Elle laisse pour la pleurer ,outre son époux, trois enfants: Jeannette, Lorette et Normand; son père et sa mère, M. et Mme Prime Bourgoin de Rivière-Verte, cinq frères: Jim, Pat, Georges, Denis et Claude, trois soeurs; Mme Théodule Martin, Mlles Rose et Louise, institutrice, tous de Rivière-Verte.

A cette famille lourdement éprouvée, nous offrons nos vives sympathies.

M. G. LARLEE NIE CETTE RUMEUR

M. Garfield Larlee, agent local pour le Canadien Pacique à Edmundston, a nié complètement la rumeur que nous publions la semaine dernière à l'effet que le C.P.R. se proposait d'utiliser la voie du Canadien National de Cyr's Diamond à Edmundston.

M. Larlee nous a déclaré que les informations qu'il avait, lui permettaient de dire qu'il n'y a rien de sérieux dans cette rumeur.

## M. MELANSON A PRIS SA RETRAITE

*Notre distingué compatriote, vice-président adjoint du service des marchandises du Canadien National, se retire, après 43 ans de service.*

On a annoncé aux bureaux-chefs du Canadien National à Montréal, la retraite de deux hauts fonctionnaires du service du trafic.

M. H.-H. Melanson, vice-président-adjoint du service des marchandises prenait sa retraite hier, après 43 ans de service et M. Lorne MacDonald, gérant du service des marchandises pour la région centrale se retirera le 15 mars après 45 ans de service.

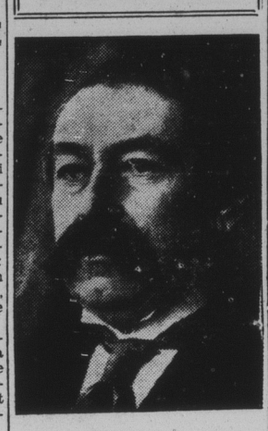
M. H.-H. Melanson fut nommé vice-président-adjoint du service des marchandises au Canadien National, avec bureaux à Montréal, le 1er janvier 1930. Sa retraite vient après une longue expérience dans les chemins de fer. Descendant d'Acadiens qui s'établirent à Port-Royal en 1660, il entra au service de l'Intercolonial en 1889 comme assistant du second commis de la construction. Trois ans plus tard il permutait dans le service des voyageurs et en 1909 il était promu commis en chef de ce service. Plus tard M. Melanson devint agent général des bagages et en 1909 il fut nommé agent général adjoint du service des voyageurs à l'Intercolonial. En 1913 il devient agent général du service des voyageurs des chemins de fer du Gouvernement et en 1918 il occupe la même position au chemin de fer national du Canada.

En 1923 il est promu gérant général du service des voyageurs du Canadien National.

M. H.-H. Melanson est un des deux Canadiens à qui revient l'honneur d'avoir occupé la position de président de l'American Passenger Association of Passenger traffic officers. L'autre fut M. George-T. Bell, autrefois assistant exécutif du vice-président du service des marchandises au Canadien National.

M. H.-H. Melanson est un chevalier commandeur de l'ordre de Saint Grégoire-le-Grand. Cet honneur insigne lui fut décerné en reconnaissance de ses services en matière ferroviaire lors du congrès Eucharistique tenu à Chicago en 1926. M. Melanson est Bachelier ès Sciences Commerciales, titre qui lui fut décerné par l'université de Saint-Joseph, Nouveau-Brunswick.

## DANS LA TOMBE



*Aristide BRIAND, homme d'Etat des plus habiles de la France contemporaine, en même temps qu'un grand orateur et un ardent patriote, dont la mort survenue lundi, plonge la république française dans un grand deuil national.*

## LA FRANCE PERD UN HOMME D'ETAT DES PLUS EMINENT

*Agé de 69 ans, Aristide Briand, ex-ministre des Affaires Etrangères de son pays, et qui y joua l'un des rôles les plus importants dans l'histoire politique, a succombé à la maladie lundi matin. — Apôtre de la Paix.*

ONZE FOIS PREMIER MINISTRE

Paris, 7. — M. Aristide Briand, l'une des principales figures de la politique internationale en ces dernières années, est décédé ici de bonne heure ce matin à l'âge de 69 ans. Il était malade depuis assez longtemps.

M. Briand se fit l'"apôtre de la paix" après la grande guerre. Il fut l'un des auteurs du pacte Briand-Kellogg qui abolit la guerre, l'inspirateur des traités de Locarno qui garantissait l'inviolabilité des frontières de l'Allemagne, de la Belgique et de la France et l'avocat en 1930 d'un projet d'union économique européenne.

Dans son propre pays, il fut onze fois premier ministre, seize fois ministre des affaires étrangères, quatre fois ministre de l'intérieur, trois fois ministre de la justice et deux fois ministre de l'instruction publique. Seule, la présidence de la république lui fut refusée.

## AUX DOUANES

*Le major-général J. H. MacBRIEN, chef de la gendarmerie à cheval du Canada, qui devient chef-général du service préventif du revenu national, par suite de l'annexion de ce service à la gendarmerie.*

## UNE FAMILLE NOMBREUSE DANS LE DEUIL

Van Buren, (D.N.C.) — Mme Edouard F. Cyr ,native de cette ville, s'est éteinte à Lewiston, le 29 dernier à l'âge de 69 ans et dix mois. Les restes mortels furent transportés à Van Buren le lendemain, par son fils M. Léo Cyr.

Elle était fille de M. et Mme Etienne Bérubé et née à Van Buren en 1862. Elle épousa, 48 ans passés, M. Edouard F. Cyr, et quinze enfants naquirent de cette union. Son mari la précéda dans la tombe, il y a plusieurs années. Quatre fils et cinq filles lui survivent; ce sont: MM. René et Charles de Van Buren, Léo de Lewiston, et Roméo de Augusta : Mme Edouard Soucy de Bangor, Mme John Cyr de Fort Kent Mme Edmond Dubé et Mme Lévite Dubé de Van Buren ,et Mlle Yvonne Cyr de Bridgeport, Conn. Elle laisse encore, quatre frères, MM. Joseph Bérubé, de Van Buren, Victorie Bérubé, de Collinsville, Conn., Fréderic Bérubé, de Beifast, Me, et Amable Bérubé, de Skowhegan; cinq soeurs Mesdames Eveline Gagnon de Fresqu'Isle, Henri Couture de Bristol, Conn., Ozithé Albert de Winn, Me, et la rév. Soeur St-Viateur, supérieure du couvent de la Ste-Famille, à Bedford, Mass; 27 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu dans l'église St-Bruno, vendredi matin.

## Petites Nouvelles D'un Peu Partout

*LE PERMIS DES APPAREILS DE RADIO PORTE A $2*

Ottawa, 7. — Le ministre de la marine, M. Alfred Duranleau, a annoncé que le prix du permis des appareils de réception radiophoniques sera porté à $2 le 1er avril prochain.

*LE DANGER DE LA BOXE*

Bangor, Maine, 7. — Emile Dawson étudiant de 21 ans, à l'université du Maine, est à l'hôpital de l'endroit, mourant de l'effet des mauvais coups reçus au cours d'un match de boxe, mercredi soir, avec Ed. Crocket, 22 ans. Dawson est de Mexico, Me.

*UN MORATORIUM*

Otawa, 7. — Les députés conservateurs du Nouveau-Brunswick au Parlement fédéral, sont fortement en faveur d'un moratorium affectant toutes les hypothèques sur les fermes de leur province, du 1er mars 1932 au 1er mars 1933. M. Frank Smith, député de Victoria-Carleton a présidé le caucus des députés du Nouveau-Brunswick, et une pétition a été envoyée au premier ministre Richards à Frédéricton.

*JOURNALISTE DECEDE*

Halifax, — W.-A. Mills, qui fut 21 années durant directeur du Halifax Herald, est décédé dans cette ville vendredi, âgé de 79 ans. Il était né à St-Pierre, dans l'Ile du Prince-Edouard. Sa veuve et cinq filles lui survivent.

*M. GORDON PRET A FAIRE DES EXCUSES*

Ottawa, 7. — M. G. N. Gordon, de Peterborough, a dit aujourd'hui au comité d'enquête de la Chambre des Communes que l'on a mal rapporté son discours du 6 janvier dernier à Hamilton où il est censé avoir porté des accusations contre le premier ministre R. B. Bennett et contre le major W. D. Herridge, ministre canadien à Washington. Le compte rendu du "Toronto Globe", dit-il, ne contrait qu'une partie de son discours à Hamilton et l'on y a glissé des insinuations et des allusions qui n'étaient pas appuyées en fait. Il est prêt à exprimer publiquement ses regrets pour avoir fait des déclarations de nature à prêter à une pareille interprétation.

M. Gordon déclare qu'il n'a pas eu l'intention de porter des accusations contre la probité ou l'honnêteté du premier ministre.

*UN METEORE*

Frédéricton, N.-B., 5. — On croit qu'un météore est tombé quelque part dans le centre du Nouveau-Brunswick jeudi soir, un peu avant 9 heures. Il fut observé dans le ciel de points fort distants les uns des autres. A Woodstock cette apparition a été accompagnée d'une détonation suffisante pour faire croire à une explosion. On voit là la preuve que le météore est tombé quelque part dans le voisinage.

*LES ACADIENS DE LOUISIANE AU CANADA*

Il est question d'un voyage des Acadiens de la Louisiane au Canada, au cours de l'été prochain.

*"CRIME EXECRABLE"*

Cité Vaticane, 9. — C'est l'expression dont s'est servie le sous-sécretaire du Pape, pour exprimer son indignation à la nouvelle du crime odieux de l'enlèvement du bébé des Lindbergh, qui a provoqué un vif sentiment de sympathie chez les officiels du Vatican envers la famille éprouvée.

Hopewell, N.-J. 9. — Il y a déjà une semaine que bébé Lindberg est disparu. Jusqu'à date, on ne possède aucun indice sérieux pouvant conduire à sa récouverte, malgré les rumeurs publiées par certains journaux. Aucune rançon n'a été demandée, et le Colonel et son épouse n'ont reçu aucune communication des ravisseurs.

## NOUVEAU PARTI AU N.-BRUNSWICK

TRAVAILLISTE INDEPENDANT

Moncton. — Le nouveau parti travailliste indépendant qui vient de se former ici a l'intention de présenter des candidats et aux prochaines élections provinciales et aux prochaines élections fédérales. Voici les officiers de la nouvelle organisation: président, Norman Greenfield; secrétaire, J. A. Robinson; trésorier, Cecil Leracey; membres de l'exécutif, W.-R. Rogers, George Rawlings, Frank Gillespie, A. W. Jamieson, E. J. Lloyd, Mme P. A. Grugen et Mme Albert Duff.

## DECES ET FUNERAILLES

A EDMUNDSTON

Sieur Adolphe Leblanc, de cette ville, veuf de feu Clémentine Mélanson, est décédé vendredi dernier à l'âge de 52 ans. Ses funérailles ont eu lieu lundi matin dans l'église Immaculée-Conception, en présence d'une nombreuse assistance .

—Lundi matin, est décédée subitement M. Ulderic Plourde, époux de Alma Michaud, également âgé de 52 ans. Ses funérailles et sa sépulture ont eu lieu hier matin. Nos condoléances à ces deux familles.

le rév. Père Forestier, S.M., curé, célébrait la messe solennelle de Requiem, assisté du rév. Père Fournier S.M., comme diacre, et du rév. Père St-Martin, de Keegan, comme sous-diacre. Les porteurs étaient ses six neveux, MM. Joseph, John, Wilfrid, Alcide, et Léon V. Cyr, tous de Van Buren. La plupart des parents de la défunte étaient présents, à la cérémonie funèbre.

"Le Madawaska" présente ses sincères condoléances à la famille éprouvée.